

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **102 (1984)**

Heft 4

PDF erstellt am: **25.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

102. Jahrgang 19. Januar 1984 Heft 4/84

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe

## Abonnemente

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 161.—  
½ Jahr Fr. 84.—  
Einzelnummer Fr. 6.—

#### Ausland:

1 Jahr Fr. 173.—  
½ Jahr Fr. 91.—  
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind **allein beim SIA-Generalsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

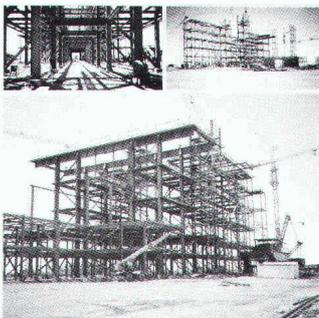
Iva

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### Schwerwasseranlage in Argentinien (Patagonien)

Diese Schwerwasseranlage wird das Grundelement der Atomtechnologie herstellen. Die Jahresleistung von 250 t soll die

Versorgung der Atomkraftwerke des Landes gewährleisten.

#### Allgemeine Angaben

##### Bauherr:

CNEA, Nationale Kommission von der Atomenergie, Argentinien

##### Auftraggeber:

Gebrüder Sulzer, Schweiz

##### Konsorte:

Losinger AG, Schweiz

##### Baukonsortium:

Impresit Sideco-Dycasa  
Argentinien

Gewicht der Strukturen Hauptgerüst und Rohrleitungsbrücken:  
5000 t

Zwahlen & Mayr SA, 1860 Aigle

## Inhalt

### Energietechnik

Wärmedämmung und Energiesparen: Grenzen einiger Grundsätze. Fortsetzung und Schluss. Von *Olivier Barde*, Carouge-Genève

39

### Lüftung/Umweltschutz

Filteranlage für Stahlofen. Von *Heinz Schlupe*, Gerlafingen

42

### Energietechnik/Umweltschutz

Kohlekraftwerke umweltfreundlich – Wunschbild oder Realität? Nach einem Vortrag von *Emile Aguet*, Winterthur

43

### Wettbewerbe

Wettbewerb neuer Limmatübergang Baden-Obersiggenthal

46

### Architektur

Preis der Fritz-Schumacher-Stiftung: Ehrung für Prof. A. H. Steiner. Von *Gaudenz Risch*

53

### Wettbewerbe

Agrandissement du centre administratif et technique des Services industriels de la ville de Sion (SICAT). KIO/BAND-Genossenschaften Bern: BAND-Zweigwerkstatt und KIO-Sportgebäude. KIO/BAND-Genossenschaften Bern: KIO-Wohnheim. Alters- und Pflegeheim Kannenfeld, Basel. Raiffeisenkasse in Wolfertswil SG. Alters- und Pflegeheim in Tann-Dürnten ZH. Sekundarschule mit Sport- und Zivilschutzanlagen in Jegenstorf BE. Überbauung des OLMA-Messeareals in St. Gallen. Neubauten der Kantonspolizei mit Kantonalfängnis und Verhörrichteramt in Frauenfeld. «Küche 84» (Bruno Piatti AG). Restructuration du centre ville et du Casino municipal Campione (Italien). Biennale de Sofia Interarch 83

55

### Zuschriften

Elektrische Anlagen in medizinisch genutzten Räumen. Von *Walter B. Stolz*, SVSI

57

### SIA-Informationen

Neue Ordnungen für Leistungen und Honorare. Von *H. R. A. Suter*, Basel

58

FII: Förderung von Innovation

58

Sektionen Winterthur und Thurgau: Aktion Innovation. Vortrag Hochisolation von Gebäuden

58

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft

B 9/10

Aus Technik und Wirtschaft. Tagungen. Vorträge. Stellenvermittlung

B 11/12

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 26/1983

Tableau des concours B 129 par *Bernard Saugy* 471

Carnet des concours B 129 Industrie et technique 477

A nos lecteurs B 130 Bibliographie 477

Physique des constructions Point d'orgue, par *Jean-Pierre Weibel* 479

Comment en finir avec les barrières de vapeur et rester crédible? par *Olivier Barde* 469

Carnet des concours B 131

Expositions B 132

Congrès B 132

Gestion énergétique Prestations des procédés énergétiques du bâtiment, B 132

Divers B 132

Documentation générale B 132